

Bedienungsanleitung viwa und permaquell

PT-VA

PT-PQ172 / PT-PQ215 / PT-PQ215P



i manual

perma-trade

PREMIUM-WASSERBEHANDLUNG

1. VERWENDUNGSZWECK

PT-VA Untertischfilter VIWA inklusive Filtereinsatz

Wir gratulieren ihnen zum Kauf eines hochwertigen Carbon-Trinkwasserfilters, um Ihr Leitungswasser qualitativ weiter zu optimieren. Der vorliegende Trinkwasserfilter mit Carbonblock-Filtereinsatz reduziert Schadstoffe wie Medikamentenrückstände, Mikroplastik, polare Pestizide, Chlor und Schwermetalle, sowie Trübstoffe und dient der Geschmacksverbesserung und zusätzlichen Revitalisierung des Trinkwassers. Eine Verminderung der Wasserhärte findet nicht statt.

Optional sind verschiedene Carbonfiltereinsätze erhältlich. Zusätzlich zur oben genannten Schadstoffreduzierung entfernt die Ausführung mit Sterilfiltrationseinsatz Bakterien und Keime. Die Ausführung mit Mineralien macht das Wasser zusätzlich basisch und reichert es mit Zink und Magnesium an.

Die integrierte Revitalisierungseinheit gibt dem Trinkwasser durch Verwirbelung in Kombination mit alternierenden Magnetfeldern seine natürlichen Vitalkräfte zurück.

permaquell 3-Wege-Armatur

Die permaquell 3-Wege-Armatur ist die perfekte Ergänzung zu VIWA.

Zusätzlich zum Einhebelsmischer für Kalt- und Warmwasser sind permaquell-Armaturen mit einer separaten Leitung für gefiltertes und revitalisiertes Trinkwasser ausgestattet. Diese ist über einen separaten Hebel oder elektronischen Taster bedienbar.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte grundsätzlich die Bedienungsanleitung.

Die Geräte dürfen nur bestimmungsgemäß und in einwandfreiem Zustand verwendet werden.

Eine andere bzw. darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Die Inhalte der Bedienungsanleitung sowie die örtlich gültigen Vorschriften zum Trinkwasserschutz, zur Unfallverhütung und zur Arbeitssicherheit sind dabei zu beachten.

Eventuelle Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind sofort zu beseitigen.

3. FUNKTIONSVORAUSSETZUNGEN

VIWA-Untertischfilter sind geeignet für: Trinkwasser entsprechend TrinkwV. Nach DIN 1988-200 ist unmittelbar hinter der Wasserzähleranlage ein mechanischer Filter (z.B. permastar black) vorzusehen, um grobe Feststoffpartikel bereits an der Übergabestelle zur Hausinstallation zu entfernen. Darüber hinaus müssen bei der Installation von VIWA folgende Bedingungen erfüllt sein:

- **Wassertemperaturen bis max. 25 °C**
- **Umgebungstemperaturen bis max. 40 °C**
- **Vordruck bis max. 6 bar**

4. LIEFERUMFANG VIWA

VIWA PT-VA inklusive Filtereinsatz bestehend aus:

1. Zulaufschlauch mit 1/2 Zoll Überwurfmutter und 3/8 Zoll Überwurfmutter
2. Ablaufschlauch mit 3/4 Zoll Überwurfmutter und 3/8 Zoll Außengewinde
3. 2 x zugehörige Flachdichtungen
4. Konnektor inklusive Vitaleinheit (V4A) und Rückflussverhinderer
5. Filterkopf mit Halteklammer und Lasche
6. Carbon-Filterkerze
7. Filtertasse (Polyketon)
8. Wandhalterung mit Klettband
9. 2 x Schrauben und 2 x Unterlegscheibe für Wandhalterung

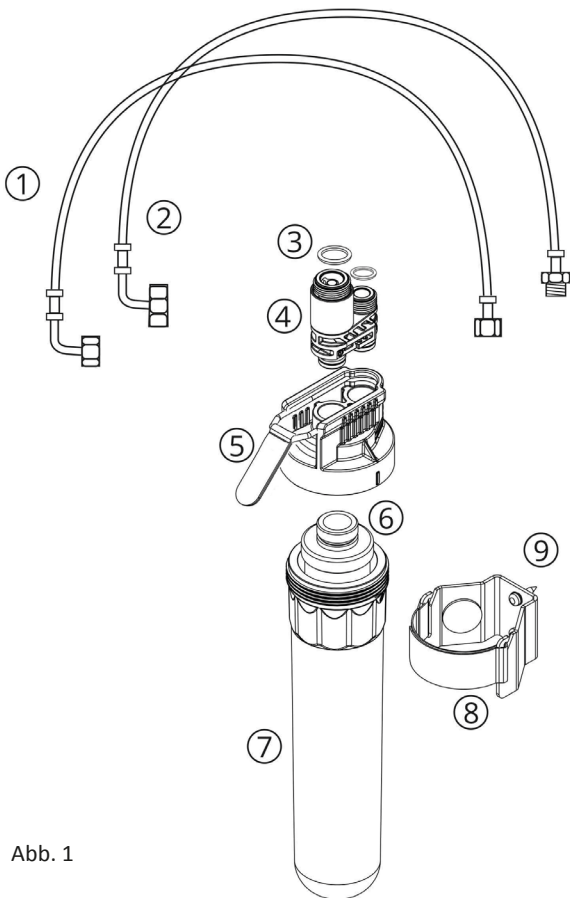


Abb. 1

5. GERÄTEMONTAGE VIWA

Die Lieferung ist hinsichtlich der im Lieferumfang beschriebenen Inhalte auf Vollständigkeit zu prüfen. Aus hygienischen Gründen ist darauf zu achten, dass wasserführende Oberflächen und die Filterkerze nicht mit den Händen berührt werden.

- 1. Montage Konnektor - Filterkopf:** Die Halteklammer mit Lasche ist komplett ausgezogen (Abb. 1). Der Konnektor wird in den Filterkopf gesteckt (Abb. 2). Dabei ist darauf zu achten, dass der Konnektor nicht verkantet. Anschließend wird die Halteklammer bis zum Anschlag eingeschoben (Abb. 3). Überprüfen, dass der O-Ring auf der Unterseite des Filterkopfes korrekt in der O-Ring-Nut sitzt (Abb. 4).
- 2. Montage Filterkerze:** Die Schutzfolie der Filterkerze im oberen Bereich entfernen (Abb. 5). O-Ring an der Filterkerze mit Trinkwasser befeuchten und die Filterkerze mit einer Drehbewegung in den Filterkopf einschieben (Abb. 6). Schutzfolie komplett entfernen.
- 3. Montage Filtertasse:** Filtertasse von unten in den Filterkopf einschrauben (Abb. 7). Die Filtertasse wird handfest eingeschraubt, bis die Markierung auf der Filtertasse senkrecht zur Markierung auf dem Filterkopf steht (Abb. 8).
- 4. Absperrern und Vorbereitung der Trinkwasserleitung:** Bevor der Untertischfilter VIWA in die Trinkwasserleitung integriert wird, muss der Wasserzufluss am Eckventil (Trinkwasser kalt) abgesperrt werden (alternativ Ventil weiter vorne in der Installation schließen). Dies wird durch Öffnen der Trinkwasserarmatur überprüft. Die Trinkwasserarmatur wieder schließen und Zulaufschlauch zur Trinkwasserarmatur am Eckventil abschrauben.
- 5. Montage Zulaufschlauch VIWA:** Zulaufschlauch mit der 3/8 Zoll Überwurfmutter am Eckventil (Trinkwasser kalt) aufschrauben. Bei Verwendung einer 3-Wege-Armatur T-Stück zuvor einsetzen (Abb. 9). Kleine mitgelieferte Dichtung in die 1/2 Zoll Überwurfmutter des Zulaufschlauchs einlegen und Überwurfmutter auf Konnektor montieren.
- 6. Montage Ablaufschlauch VIWA:** Ablaufschlauch mit dem 3/8 Zoll Außengewinde mit dem Anschlusschlauch der Armatur (Trinkwasser kalt) verbinden. Bei Verwendung einer 3-Wege-Armatur mit der Anschlussleitung für das gefilterte Wasser verbinden. Anschließend große mitgelieferte Dichtung in die 3/4 Zoll Überwurfmutter des Ablaufschlauchs einlegen und Überwurfmutter auf Konnektor montieren.
- 7. Montage Wandhalterung:** Hinweis: minimaler Abstand Boden Mitte Wandhalterung 26 cm, minimaler Abstand Mitte Wandhalterung nach oben 18 cm (Abb. 10).
Wandhalterung mit dem mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben montieren (Abb. 11).
- 8. Montage Filter VIWA in Wandhalterung:** Klettband an der Wandhalterung öffnen, Filter in Wandhalterung einhängen und Klettband wieder schließen (Abb. 12).
- 9. Prüfen der Installation:** Prüfung der Verbindungen.
- 10. Inbetriebnahme:** Bedienhebel für das gefilterte Trinkwasser an der Trinkwasserarmatur öffnen. Anschließend Eckventil öffnen. Hinweis: Der Untertischfilter inklusive Filterkerze wird dadurch entlüftet. Hierbei kann es durch den Luftstrom im Rückflussverhinderer des Konnektors zur Geräuschbildung kommen. Der Vorgang endet, sobald der Entlüftungsvorgang abgeschlossen ist. Hinweise: Die ersten Liter Trinkwasser sind durch die Aktivkohle dunkel gefärbt. Filter spülen bis klares Wasser kommt. Nach Abschluss der Inbetriebnahme Filter und Trinkwasserarmatur auf Dichtheit prüfen.

Genießen Sie Ihr frisch gefiltertes und revitalisiertes Wasser.



Abb. 1

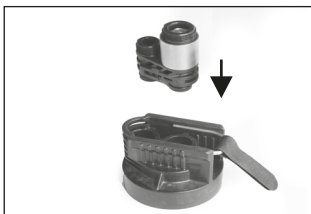


Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5



Abb. 6



Abb. 7



Abb. 8



Abb. 9

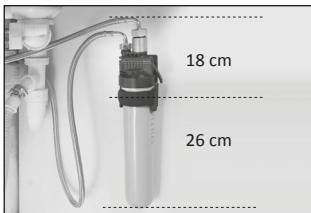


Abb. 10

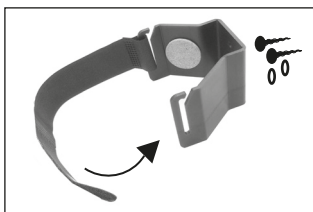


Abb. 11



Abb. 12

6. AUSTAUSCH FILTERKERZE VIWA

Die Filterkerze ist aus hygienischen Gründen spätestens nach 6 Monaten beziehungsweise nach 5000 Litern durch eine neue Filterkerze zu ersetzen. Aus hygienischen Gründen ist darauf zu achten, dass waserführende Oberflächen und die Filterkerze nicht mit den Händen berührt werden.

- 1. Vorbereitung:** Neue Filterkerze und O-Ring für den Austausch bereitlegen. Bedienhebel für das gefilterte Wasser an der Armatur öffnen. Eckventil Trinkwasser kalt schließen. Das System ist somit drucklos. Im Ausnahmefall kann das Eckventil während des Wechsels des Filtereinsatzes auch geöffnet bleiben. Der Wasserfluss wird automatisch durch den Rückflussverhinderer im Konnektor unterbrochen.
- 2. Demontage Konnektor:** Konnektor mit einer Hand halten. Am Filterkopf den Haltebügel an der Lasche bis zum Anschlag ausziehen (Abb. 13) und den Konnektor mit den Anschlussschläuchen vom Kopf entfernen (Abb. 14).
- 3. Entnahme Filter:** Klettband an der Wandhalterung öffnen. Filter aus der Wandhalterung entnehmen (Abb. 15). Filter möglichst senkrecht halten.
- 4. Ausbau und Entsorgung der Filterkerze:** Filtertasse über dem Ausgussbecken vom Kopf abschrauben und Wasserinhalt in den Abfluss entleeren (Abb. 16). Gebrauchte Filterkerze aus dem Kopf abziehen (Abb. 17) und im Hausmüll entsorgen.
- 5. O-Ring im Filterkopf kontrollieren:** Alten O-Ring im Filterkopf mit einem faserfreien, hygienischen Tuch reinigen (Abb. 18). Im Bedarfsfall O-Ring tauschen. Hierzu O-Ring aus der O-Ring-Nut auf der Unterseite des Filterkopfes entfernen. Neuen O-Ring in die O-Ring-Nut einlegen. Darauf achten, dass der O-Ring richtig in der Nut liegt und bei der Montage der Filtertasse nicht herausfallen kann.
- 6. Montage Filterkerze:** Die Schutzfolie der Filterkerze im oberen Bereich entfernen (Abb. 19). O-Ring an der Filterkerze mit Trinkwasser befeuchten und die Filterkerze mit einer Drehbewegung in den Filterkopf einschieben (Abb. 20). Schutzfolie komplett entfernen.
- 7. Montage Filtertasse:** Filtertasse von unten in den Filterkopf einschrauben. Die Filtertasse wird handfest eingeschraubt, bis die Markierung auf der Filtertasse senkrecht zur Markierung auf dem Filterkopf steht (Abb. 21).
- 8. Montage Filter VIWA in Wandhalterung:** Klettband an der Wandhalterung öffnen, Filter in Wandhalterung einhängen und Klettband schließen (Abb. 22).
- 9. Montage Konnektor - Filterkopf:** Die Halteklammer mit Lasche ist komplett ausgezogen. Der Konnektor wird in den Filterkopf gesteckt (Abb. 23). Dabei ist darauf zu achten, dass der Konnektor nicht verkantet. Anschließend wird die Halteklammer bis zum Anschlag eingeschoben (Abb. 24).
- 10. Prüfen der Installation:** Prüfung der Verbindungen.
- 11. Inbetriebnahme:** Bedienhebel für das gefilterte Trinkwasser an der Trinkwasserarmatur öffnen. Anschließend Eckventil öffnen. Hinweis: Der Untertischfilter inklusive Filterkerze wird dadurch entlüftet. Hierbei kann es durch den Luftstrom im Rückflussverhinderer des Konnektors zur Geräuschbildung kommen. Der Vorgang endet, sobald der Entlüftungsvorgang abgeschlossen ist. Hinweise: Die ersten Liter Trinkwasser sind durch die Aktivkohle dunkel gefärbt. Spülen bis klares Wasser kommt. Nach Abschluss der Inbetriebnahme Filter und Trinkwasserarmatur auf Dichtheit prüfen.

Genießen Sie Ihr frisch gefiltertes und revitalisiertes Wasser.

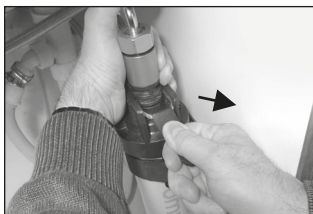


Abb. 13

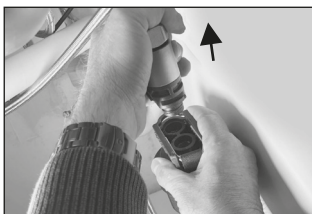


Abb. 14



Abb. 15



Abb. 16



Abb. 17



Abb. 18



Abb. 19



Abb. 20



Abb. 21



Abb. 22

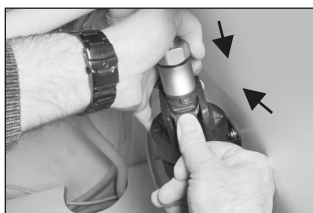


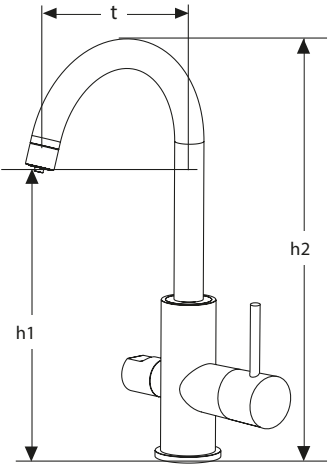
Abb. 23



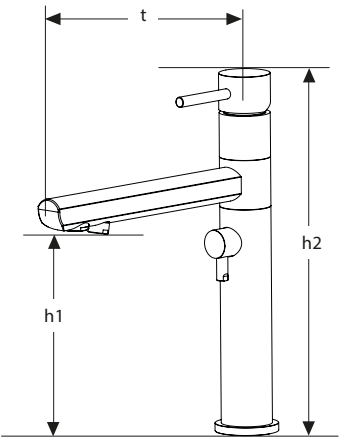
Abb. 24

7. PERMAQUELL 3-WEGE-ARMATUREN

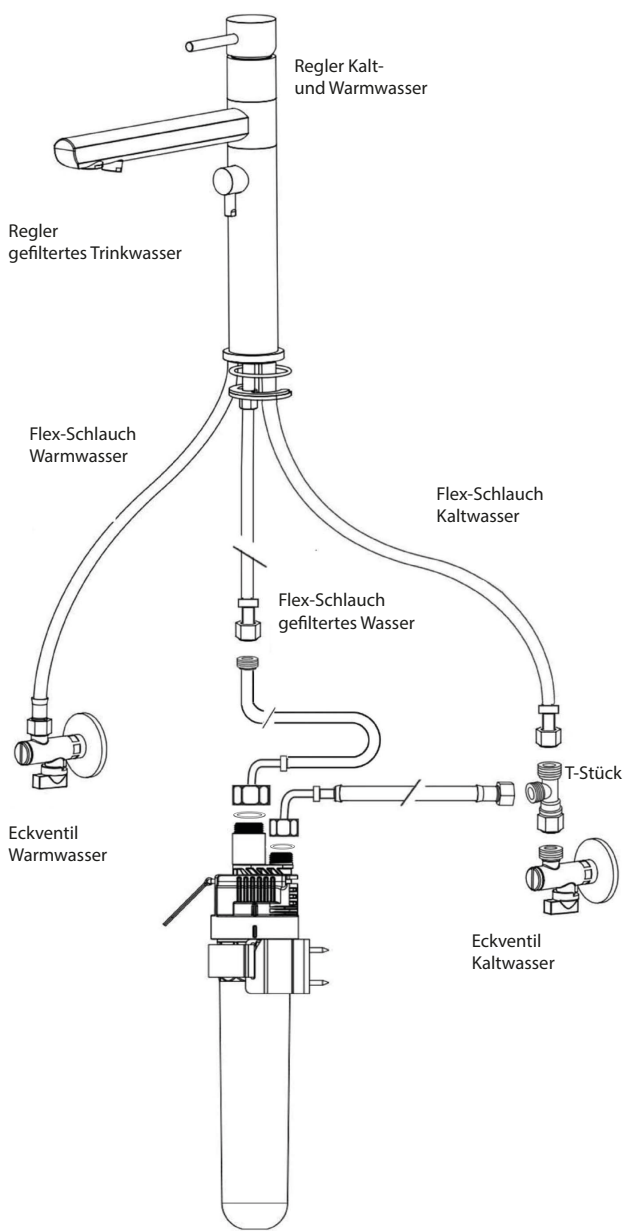
PT-PQ172



PT-PQ215



EINBAUSCHEMA

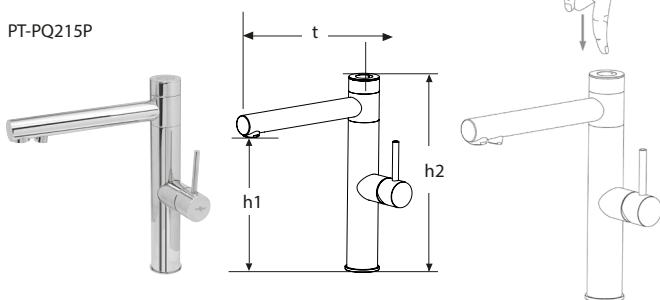


GERÄTEMONTAGE PERMAQUELL MIT MANUELLEM BEDIENHEBEL

- 1. Vorbereitung beim Tausch einer vorhandenen Armatur:** Eckventile Trinkwasser kalt und warm schließen. Anschlussverschraubungen der Anschlussschläuche zur Armatur lösen. Verstärkungsplatte entfernen und Armatur samt Anschlussschläuchen herausziehen. Durchgangsloch in der Spüle säubern.
- 2. Montage Anschlussschläuche permaquell:** Die drei der Armatur beiliegenden Anschlussschläuche an der Armatur montieren.
- 3. Montage permaquell:** Armatur auf dem Spültisch platzieren (O-Ring dichtet Armatur gegen den Spültisch ab) und mittels Flachdichtung, Verstärkungsplatte und Befestigungsmutter montieren.
- 4. Montage Anschlussschläuche Trinkwasser:** T-Stück am Eckventil Trinkwasser kalt montieren. Anschlussschlauch Trinkwasser kalt am T-Stück anschrauben. Anschlussschlauch Trinkwasser warm am Eckventil Trinkwasser warm montieren.
- 5. Montage Anschlussschlauch behandeltes Wasser:** Ablaufschlauch für das gefilterte Trinkwasser vom Untertischfilter mit dem dritten Anschlussschlauch der Armatur verbinden.
- 6. Prüfen der Installation:** Prüfung der Verbindungen.
- 7. Inbetriebnahme:** Eckventile Trinkwasser kalt und Trinkwasser warm öffnen und jeweils mittels Bedienhebel kurz fließen lassen. Bedienhebel für gefiltertes Trinkwasser öffnen und bei neuer Filterkerze wenige Liter Trinkwasser verwerfen bis klares Wasser kommt. Nach Abschluss der Inbetriebnahme Filter und Trinkwasserarmatur auf Dichtheit prüfen.

GERÄTEMONTAGE PERMAQUELL MIT ELEKTRONISCHEM TASTER

PT-PQ215P

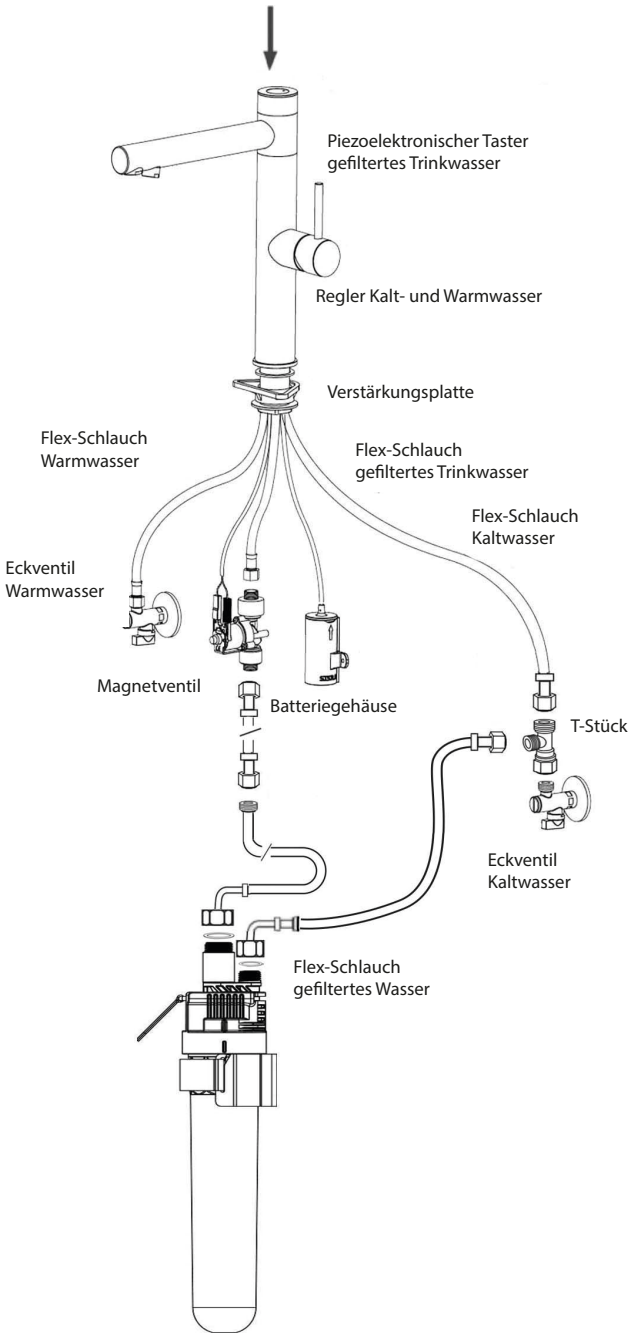


Bedienung permaquell mit elektronischem Taster

Die Wasserzufuhr wird durch Drücken des Tasters auf der Armatur aktiviert und stoppt automatisch nach 10 bzw. 20 Sekunden

- Einmal Taster drücken: 10 Sekunden Wasserfluss, LED blinkt grün
- Zweimal Taster drücken: 20 Sekunden Wasserfluss, LED blinkt blau
- Erneutes Drücken des Tasters: Wasserfluss stoppt

EINBAUSCHEMA



8. EINBAU PERMAQUELL PT-PQ215P

Gerätemontage permaquell mit elektronischem Taster

- 1. Vorbereitung beim Tausch einer vorhandenen Armatur:** Eckventile Trinkwasser kalt und warm schließen. Anschlussverschraubungen der Anschlussschläuche zur Armatur lösen. Verstärkungsplatte entfernen und Armatur samt Anschlussschläuchen herausziehen. Durchgangsloch in der Spüle säubern.
- 2. Montage Anschlussschläuche permaquell:** Die drei der Armatur beiliegenden Anschlussschläuche an der Armatur montieren.
- 3. Montage permaquell:** Armatur auf dem Spültisch platzieren (O-Ring dichtet Armatur gegen den Spültisch ab) und mittels Flachdichtung, Verstärkungsplatte und Befestigungsmutter montieren.
- 4. Montage Anschlussschläuche Trinkwasser:** T-Stück am Eckventil Trinkwasser kalt montieren. Anschlussschlauch Trinkwasser kalt am T-Stück anschrauben. Anschlussschlauch Trinkwasser warm am Eckventil Trinkwasser warm montieren.
- 5. Elektrische Anschlüsse Magnetventil:** Die rote Flachsteckhülse wird mit dem Plus (+) Pol, die schwarze Flachsteckhülse mit dem Minus (-) Pol verbunden (Abb. 25).
- 6. Elektrischer Anschluss Batterie:** 9 V Blockbatterie im Batteriegehäuse am Batterieclip aufstecken und Gehäuse schließen (Abb. 26). Stecker Batteriegehäuse mit dem Stecker an der Armatur verbinden. Batteriegehäuse an der Innenseite der Spüle befestigen.
- 7. Prüfen der Installation:** Prüfung der Verbindungen.
- 8. Inbetriebnahme:** Eckventile Trinkwasser kalt und Trinkwasser warm öffnen und jeweils mittels Bedienhebel kurz fließen lassen. Taster für gefiltertes Trinkwasser drücken, um Filter zu entlüften und zu spülen. Bei neuer Filterkerze Vorgang mehrmals wiederholen bis klares Wasser kommt. Nach Abschluss der Inbetriebnahme Filter und Trinkwasserarmatur auf Dichtheit prüfen.

Fehlerbeschreibungen und mögliche Ursachen

Der Mischer liefert kein Wasser:

- Wasserzulauf zum Mischer prüfen.

Armatur liefert kein gefiltertes Wasser:

- Möglicherweise ist der Filter erschöpft bzw. verstopft

LED blinkt abwechselnd grün dann blau oder gar nicht:

- Die Batterie ist leer oder der Stecker zwischen Batteriegehäuse und Armatur nicht verbunden.

Wartung permaquell mit elektronischem Taster

Batteriewechsel: Batteriefach öffnen, indem der Deckel abgezogen wird. Verbrauchte Batterie gegen neue Batterie (9-Volt-Batterie 6LR61 Alkaline (IEC 60086) / 1604A (ANSI) oder Lithium 1604LC (ANSI)) austauschen. Der Mischer ist anschließend wieder betriebsbereit.

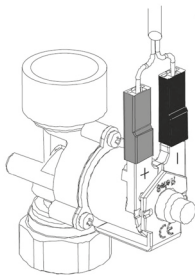


Abb. 25

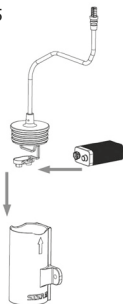


Abb. 26

9. TECHNISCHE DATEN

VIWA

PT-VA

Anschlussgewinde in Zoll:	3/8
Durchfluss ($\Delta p=2\text{bar}$) in l/min:	2,5 bis 7,5 (in Abhängigkeit des Filtereinsatzes)
Standzeit:	5000 L bzw. 6 Monate (bzw. Kapazitätsangabe auf Filterkerze berücksichtigen)
max. Betriebsdruck in bar:	6
max. Wassertemperatur in °C:	25
Höhe in mm:	410
Tiefe in mm:	90

permaquell

PT-PQ172

PT-PQ215 / 215 P

Anschlussgewinde DN / Zoll:	15 / 3/8" IG	15 / 3/8" IG
Durchfluss Trinkwasser ($\Delta p=3\text{bar}$) in l/min:	12	12
Durchfluss Trinkwasser gefiltert ($\Delta p=3\text{bar}$) in l/min:	6	6
max. Betriebsdruck in bar:	5	5
max. Wassertemperatur in °C:	80	80
Ausladung a in mm:	172	215
Auslaufhöhe h1 in mm:	260	205 / 225
Gesamthöhe h2 in mm:	357	317 / 295
Batteriespannung in V':	-	- / 9V
Gewicht in kg:	2,3	3,75 / 4,85

10. GARANTIE

Es gelten die am Kaufdatum gültigen gesetzlichen Gewährleistungsfristen. Fehler und Beschädigungen, die auf eine unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, unterliegen nicht der Gewährleistungspflicht.

Die Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen erfolgt gegenüber Ihrem Installationsbetrieb.

11. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Beachten Sie die gesetzlichen Richtlinien des Landes, in dem das Produkt zum Einsatz kommt.

Führen Sie das Produkt nach Ende der Lebensdauer einer sachgerechten Entsorgung oder Wiederverwertung zu.

Nutzen Sie die offiziellen Sammel- und Rücknahmestellen zur Abgabe und Verwertung der Elektro- und Elektronikgeräte bei Kommunen oder beim Händler.

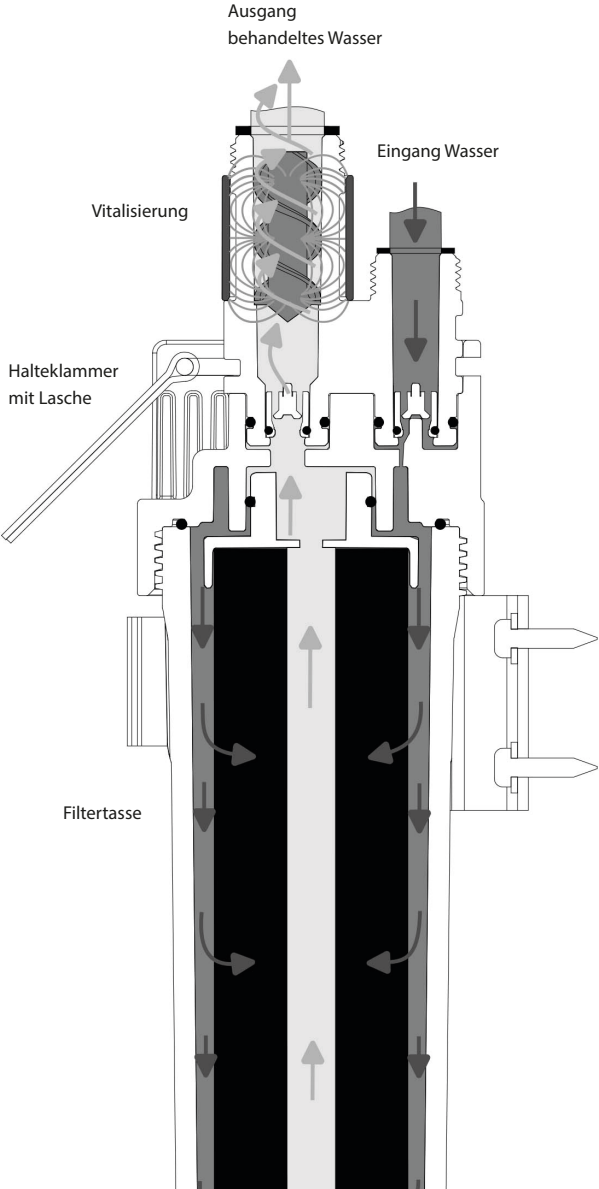
Im Produkt verwendete Materialien sind:

Metall, Kunststoff: PK, GFK (PPE+PS).



WEEE-Reg.-Nr. DE 91509671

12. QUERSCHNITT VIWA



Für Fragen rund um das ABO (Änderung/Kündigung)
bitte Mail an info@perma-trade.de



perma-trade
PREMIUM-WASSERBEHANDLUNG

perma-trade Wassertechnik GmbH
Röntgenstraße 2 · 71229 Leonberg Tel. (0) 71 52 / 9 39 19-0
www.perma-trade.de · info@perma-trade.de